



反贿赂政策

道德委员会认证

公开文件



副 CEO 致辞

Trescal 的道德追求是所有人的共同责任，每个人都必须以身作则。

Trescal 致力于以合乎道德的方式开展业务，遵守全球业务管理的法律法规。我们认识到，我们的业务运营要遵守许多不同国家的法律。

本反贿赂政策旨在**为我们的人员提供有关遵守全球反贿赂法律的指导和规范**。遵守反贿赂法对于保护 Trescal 和我们的人员免受法律和监管制裁至关重要。此外，遵守这一政策对于保持**我们在全球商业界的良好声誉和地位**至关重要。

了解反贿赂法并非易事。请花时间熟悉本政策的各项规定。如果你对我们的道德章程或商业行为准则有任何疑问，请通过安全的 Trescal 诚信热线网站：trescal.integrityline.com 联系 Trescal 道德委员会。



Marie-Zoé BEAUGRAND
副 CEO

目录

1	政策声明	3
2	本政策适用于哪些人?	4
3	什么是贿赂?	4
3.1	贿赂定义	4
3.2	收受贿赂	5
3.3	贿赂政府官员	5
4	谁是“政府官员”?	6
5	Trescal 的关键领域是什么?	7
5.1	异常交易或请求——潜在的“危险信号”	7
5.2	旅行、招待和礼品	8
5.3	代表和其他第三方	8
5.3.1	尽职调查	9
5.3.2	对代表的补偿和付款	10
6	疏通费	10
7	捐赠	11
8	校准——测试和测量最佳实践章程	11
9	你的责任	12
10	保存记录	13
11	补充条款	13
12	参考资料、附件和附录	13
附表 1	道德委员会：工作范围和程序	15
附表 2	代表协议的建议合规条款	17

1 政策声明

Trescal 公司、我们所有的常务董事、管理人员、员工（统称“人员”）以及我们所有的独立承包商、代理商、服务提供商、外部顾问和其他代表 Trescal 或在 Trescal 管理下行事的代表（统称“代表”）必须遵守我们开展业务所在国家/地区的反贿赂和反腐败法律，包括但不限于经合组织《反贿赂公约》、美国《反海外腐败法》（“FCPA”）、《2010 年英国反贿赂法》（“《英国反贿赂法》”）、与经合组织《反贿赂公约》标准一致的其他法律以及其他国家/地区的反腐败法律（统称“反贿赂法”）。特别是，反贿赂法的适用范围非常广泛。

反贿赂法通常禁止直接或间接授权、提议、承诺或给予政府官员任何有价值物品，以影响或诱使政府官员做出或不做出某些公务行为，从而获得或保留业务或任何不正当利益。无论你是何国籍或在哪个国家工作，我们的政策是，我们办事处的所有人员和代表 Trescal 工作的代表都必须遵守经合组织《反贿赂公约》、FCPA 和《英国反贿赂法》。

Trescal 公司及其人员和代表在开展业务时必须遵守本政策，不得违反任何反贿赂法。



谨记：

不遵守本政策的任何规定都可能导致纪律处分，严重违规者可能导致解雇或开除，以及民事或刑事指控。Trescal 保证在调查期间保护举报人。

Trescal 不会，我们的人员或代表也不会授权、支付、承诺或提议向政府官员（定义见下文第 4 节）或任何其他人员提供任何有价值物品，以不正当地影响该政府官员或其他人员对 Trescal 采取有利行动。此外，Trescal 以及我们的所有人员和代表不会要求或授权任何第三方进行任何此类付款、承诺或提议。

所有人员和代表都必须熟悉本政策所述规定，并定期更新对这些规定的理解。担任主管的人员必须确保其下属和代表熟悉本政策所述规定。如果你对本政策、反贿赂法或与本政策或反贿赂法相关的允许行为有任何疑问，请通过以下方式联系 Trescal 道德委员会：

- > 请访问安全的 Trescal Integrity Line 网站：trescal.integrityline.com。本网站由受严格保密义务约束的外部提供商托管，或

- > 邮寄至: Marie-Zoé Beaugrand 女士, TRESICAL 副 CEO, 地址: 34 rue Guersant, 75017 Paris, France (请在信封上注明“仅供收件人拆阅”字样)
- > 通过电子邮件发送至 ethicscommittee@trescal.com

2 本政策适用于哪些人?

本政策适用于代表 Trescal 工作的所有人员和所有代表, 包括其雇员。

3 什么是贿赂?

3.1 贿赂定义

根据不同的反贿赂法, 贿赂有不同的定义, 但基本原则普遍适用。**贿赂是指提议、承诺、给予、索取或收受好处, 以诱使他人采取非法、不道德或背信弃义的行动。**贿赂行为旨在影响个人在履行职责时做出不诚实或非法的行为。通常会有一个“交换条件”——双方都会受益。

Trescal 开展业务的所有国家都禁止贿赂行为, 并会对贿赂行为进行严厉处罚。

在以下情况下, Trescal 不会, 我们的人员或代表也不会授权、支付、承诺或提议向任何人 (包括政府官员和私人) 或从任何人 (包括政府官员和私人) 处提供任何有价物品:

- (1) 其意图是不当影响或促成任何人不当履行相关职能或活动, 或奖励任何人的不当行为;
- 或 (2) 已知接受提议本身就是不当履行相关职能或活动。

此外, Trescal 以及我们的所有人员和代表不会要求或授权任何第三方进行任何此类付款、承诺或提议。同样, Trescal 及其人员和代表也不得接受或索取不正当的付款或好处。

贿赂的形式多种多样。贿赂的一些例子包括但不限于以下内容:

- > 现金、现金等价物 (如礼品支票或礼券) 或借给个人、其家庭成员或同事的款项;
- > 差旅费或招待费, 本政策第 5.2 节允许的情况除外;
- > 优待, 包括向政府官员、其家庭成员或相关人员提供就业或实习机会;

- > 礼品（如香水、珠宝、俱乐部会员资格），本政策第 5.2 节允许的礼品除外；
- > 有形财产（如汽车、房屋）贷款；
- > 向附属或赞助的慈善机构捐款；
- > 对政党或候选人的政治捐款；
- > 诱使政府官员忽视或容忍违反适用法律（如环境法或工作安全法）的行为；
- > 影响政府官员不执行本应执行的任务；
- > 影响政府官员降低或无视关税；以及
- > 诱使政府官员给予优惠税收待遇。

**谨记：**

- > 即使只是看似在影响某人，也可能被指控为贿赂行为。
- > 试图贿赂他人是不可接受和非法的，即使提议未被接受或付款未达到预期结果。
- > 不当行为的印象可能会使 Trescal 蒙羞，损害我们的声誉，并导致我们为辩护支付高昂的诉讼费用。
- > 此外，不得对情况的事实“故意视而不见”。例如，如果你认为有人要求你授权一项极有可能或基本确定会发生不当付款的支出，则你不能授权支付该款项。你也不能故意回避相关事实；你必须善意行事，履行合理的应尽职责，这样才不会被指控“故意视而不见”。如果有危险信号，则需要进行合理的尽职调查，在确信交易不会被用于不当支付之前，不得批准交易。

禁止：向潜在客户id提供大型体育赛事的门票，但要求对方必须与我们达成合作。

这是违反本政策的一个例子，也可能违反反贿赂法，因为你的提议是为了换取商业和合同利益。潜在客户接受你的提议也可能构成违法行为。

可接受：Trescal 邀请一家私营企业老客户的首席执行官参加客户的年度航展，并支付酒店住宿、娱乐和餐饮费用。

为巩固和认可有价值的业务关系，或为增进客户对 Trescal 的了解而提供招待，不会违反本政策，也不会被视为违反反贿赂法，前提是支出合理（即不过分铺张）、适度（包括与业务关系和接受支出的个人相关）、有据可查，并已获得任何必要的批准。

3.2 收受贿赂

禁止：供应商给你的侄子提供了一份工作，但明确表示希望你继续与其开展业务作为回报。

如果你接受提议以权谋私，则违反了本政策，并触犯了反贿赂法。

可接受：一家私募基金客户邀请 Trescal 项目参与团队成员参加与战略 IT 项目有关的闭幕晚宴。

如果支出合理且适度，参加此次晚宴不会违反本政策或反贿赂法。晚宴的目的是为了表彰成就，而非引发不当行为。

3.3 贿赂政府官员

禁止：你安排经纪人向政府官员支付款项，目的是让 Trescal “赢得”一家政府所有公司

的招标。

向政府官员行贿一经提出即构成犯罪。因为其目的是为了获取商业利益。

可接受：在节日期间，你以 "Trescal" 的名义向每位客户联系人（包括你在国有机构的客户联系人）赠送一盒巧克力。

只要你遵守本政策第 5.2 节的规定，就不会违反本政策或反贿赂法。在节日期间向客户联系人赠送象征性的礼物是可以接受的做法。

4 谁是“政府官员”？

在本政策中，“政府官员”指的是适用管辖范围之外的人员，无论职级高低，包括：

- > 政府官员和雇员；
- > 政党成员、政党官员和公职候选人；
- > 政府所有或政府控制的企业（包括主权财富基金、政府控制的企业、政府控制的非营利组织以及政府附属的投资基金、池或其他投资工具）的董事和员工；

- > 国际公共组织（如联合国、国际奥林匹克委员会、国际红十字会、世界银行等）的官员和员工；
- > 根据反贿赂法或其他适用的当地法律被视为政府官员的人员；
- > 代表上述任何机构行事的人员，即使他们可能不是政府或上述任何机构的员工；或
- > 上述人员的近亲属（如父母、兄弟姐妹、配偶或子女）或密切的业务联系人。

5 Trescal 的关键领域是什么？

Trescal 道德委员会每两年进行一次风险评估，以确定我们业务中与贿赂有关的主要风险。风险评估包括我们的顾问和行政人员的意见。通过这些风险评估，我们确定了 Trescal 在贿赂方面的主要风险：

5.1 异常交易或请求——潜在的“危险信号”

本清单并非详尽无遗，仅供参考。

如果你在为我们工作期间遇到任何上述危险信号，必须根据本政策第 8 条及时报告：

- > 在一个腐败现象普遍的国家支付的款项；
- > 账外账户，即向官方代表付款，然后官方代表出于无法解释的原因将部分收益转入一个单独账户；
- > 提出不寻常要求的官方代表（如追溯或更改发票，要求以不寻常的方式付款，如通过提供服务的国家以外的银行账户或第三方付款）；
- > 官方代表要求将支票开给“持票人”或“现金”，或寻求以其他匿名方式付款；
- > 官方代表希望在没有合同（或合同含糊不清）的情况下开展工作，并拒绝确认其将遵守《反贿赂法》或披露其身份；
- > 官方代表索要的佣金大大高于该国同类服务提供商的“现行费率”；
- > 官方代表与政府官员有家庭或商业关系，或在商界声誉不佳；
- > 官方代表强加的第三方；
- > 虚假会计分录或付款文件不全；
- > 雇用与政府官员或其亲属关系密切的公司或个人；
- > 向政府官员或其亲属购买或租用房产；
- > 向由政府官员领导的慈善组织支付款项；

- > 要求采用不同寻常的付款或易货交易方式；
- > 要求贸易折扣或价格差异。

5.2 旅行、招待和礼品

在我们的正常业务过程中，经常会支付或接受差旅、招待和礼品，但如果出于不正当动机、违反当地法律或其他过分或铺张的行为，则可能被视为不当贿赂。如果旅行、招待和礼物在合理和适度的范围内，有时是可以接受的。赠送商务礼品和提供招待的做法因国家和地区而异，在一个地区可能是正常和可接受的，但在另一个地区则不然。但是，在向任何第三方提供旅行、招待或礼品时，我们必须考虑反贿赂法。

公司就任何第三方的招待费用制定了以下准则：

- > **旅行接待。**未经总理事先批准，公司不得为任何第三方安排或支付旅行和住宿费用。政府官员的旅行和住宿安排一般不予批准。
- > **餐饮。**午餐和/或晚餐可以作为为任何第三方安排的活动的一部分，或作为国内会议或商务会议的一部分，前提是此类晚餐和午餐 (i) 与推广公司产品和服务直接相关，(ii) 由公司人员参加以达到上述目的，(iii) 符合本准则的精神，以及 (iv) 不能被解释为试图获取不正当利益。
- > **招待。**作为活动或商务旅行的一部分，或作为国内会议的一部分，可以向任何第三方提供招待，前提是此类招待：(i) 与推广公司产品和服务直接相关；(ii) 由公司人员参加以达到上述目的；(iii) 符合本准则的精神；(iv) 不能被解释为试图获取不正当利益；(v) 此类招待的费用价值合理，并且如有需要，应事先获得 Trescal 道德委员会的批准。
- > **送礼。**不鼓励向政府官员送礼。在与任何聚会有关的情况下，如果提供礼品，最好是事先批准的带有公司徽标的物品。即使在节假日，也不得提供礼品卡、购物卡、礼券或其他类似礼品。不过，也可根据本准则的规定提供其他礼品。
- > **在商业决策未定的情况下，不得提供旅行接待/餐饮/招待/礼品。**如果外国官员的雇主正在做出可能影响公司的商业决策，则不要提供任何餐饮或招待。
- > 在任何情况下，支出都必须：
- > 金额客观合理（即不过分铺张，且合理，包括与业务关系和接受支出的个人有关）；
- > 与 Trescal 员工和代表推广公司产品和服务直接相关；
- > 如果是招待活动，则由公司人员参加，以达到上述目的；
- > 禁止向 Trescal 希望与之建立或加强合法业务关系的人员送礼（在这方面，在为当前/潜在业务合作伙伴的配偶、家人或朋友提供餐饮和招待相关支出时应特别小心，禁止向此类人员送礼和提供与旅行相关的住宿）；
- > 符合本政策的其余部分；以及
- > 其性质不可能被合理地解释为意图获取或保留不正当利益。

无论如何，都要确保所有餐饮或招待活动的费用价值合理。

5.3 代表和其他第三方

贿赂问题往往涉及第三方，包括我们在当地或国外工作的代表。代表在为 Trescal 工作时也必须遵守本政策。

由于反贿赂法禁止“间接”以及直接付款和提议，因此当我们知道或理应知道代表的非法行为时，Trescal 和我们的人员可能要对代表的行为负责。根据反贿赂法，像高级顾问、业务开发人员以及其他签约以拓展新业务机会的代表，往往是 Trescal 面临的主要风险来源之一。“睁一只眼闭一只眼”或忽视可能有问题的“危险信号”并不能让 Trescal 或你免于承担潜在的刑事责任。

授权代表做你不能直接做的事情违反了本政策。

5.3.1 尽职调查

在你建议 Trescal 与代表签订任何合同或安排之前，你必须首先对该代表的背景、声誉和业务能力进行合理的调查。尽职调查程序的目的是确保代表不会构成违反反贿赂法的合理风险。尽职调查程序可能因情况而异，因为它必须适度并基于风险，以降低我们的贿赂风险。在适当情况下，可由 Trescal 人员在内部进行尽职调查。

在聘请任何代表之前，你都应该问一问：

- > 代表是否有资格履行合同规定的必要职责？
- > 代表是否有良好的推荐信或有信誉的客户？
- > 是否存在任何危险信号，例如与政府官员的关系、不寻常的报酬安排或最终用户要求保留特定的第三方？

与代表的所有关系都必须记录在签署的书面合同中，其中包括适当的合同条款。如果你认为需要 Trescal 道德委员会的指导，请联系该委员会。



谨记：

- > 与代表关系的具体情况将有助于确定合同中应包含哪些适当的反贿赂法条款。本政策附表 A 提供了反腐败保障措辞样本。
- > 如果你负责对代表进行监督和监管，你必须确保代表收到本政策的副本并同意遵守其条款。

5.3.2 对代表的补偿和付款

对代表的补偿必须在商业上合理，并与其实际承担的任务相称。代表提供的服务合同一般应为具体、明确的任务提供固定报酬，并应避免大比例的佣金和成功酬金。

支付给代表的款项必须符合其合同条款；特别是，如果代表要求通过以下方式更改合同条款，则违反了本政策：

- > 在没有事实和文件依据的情况下，增加或减少任何发票上的商定金额；或
- > 提交多张发票，如果你怀疑这些发票的使用方式可能违反 Trescal 的标准、程序或适用法律，或以其他不当方式使用。

6 疏通费

在一些国家，企业可能会向低级别的政府官员支付小额款项，以加快或“促进”这些官员无权决定的政府例行事务的办理，这可能是当地的惯例。例行、非自由裁量事务的例子包括提供警察保护、发放签证或公用事业服务，或办理通关手续。此类付款被称为“疏通费”。

一些反贿赂法，如《反海外贿赂法》，允许在非常有限的情况下支付疏通费。其他反贿赂法，如《英国反贿赂法》，禁止在任何情况下支付疏通费。

根据本政策，未经总理事先书面批准，禁止支付疏通费。



谨记：

请注意，如果你在自己（或其他人）的健康或安全面临迫在眉睫的威胁的情况下收到付款要求，则支付相关款项并不构成被禁止的疏通费。

但是，如果你支付了此类款项，你应立即向你的总经理报告有关情况。

7 捐赠

Trescal 不向政党捐款。Trescal 一般不进行慈善捐赠，但在有限的情况下会这样做。代表公司进行的慈善捐款将记录在案。

根据适用的法律法规，公司人员可以自由地以自己的名义而不是以 Trescal 的名义进行政治捐款和慈善捐款。

8 校准——测试和测量最佳实践章程

作为行业校准和测量服务的全球专家，Trescal 确保每个实验室始终符合内部和外部标准。其认证实验室证明其在测试或校准领域具有初始和持续的能力，并符合 ISO/IEC 17025：《测试和校准实验室能力的通用要求》的要求。它要求：

- > 实验室符合标准的管理和技术系统要求，
- > 实验室有足够的设备进行测试或校准；以及
- > 实验室设施有足够的人员具备进行测试或校准的技术能力。

每位技术人员承诺尊重或支持并监督章程条款的实施。为 Trescal 工作的技术人员同意：

- > 遵循 Trescal 的各项承诺，以客户需求为导向：
 - 服务类型；
 - 经认证或可追踪的操作；
 - 标准或特定程序；
 - 相关文件；
 - 服务地点；
 - 周转时间。

- > 确保他/她被授权执行现有程序（技术领域、设备系列和所申请服务的相关资质等级）；
- > 选择适当的工作程序或自动程序，如果缺少这些程序或程序，则向其上级和/或负责开发这些程序或程序的团队报告；
- > 确定程序规定的测试设备和其他技术资源，并确保其计量确认（日期 + 使用条件）有效；如果需要任何必要的例外情况，他/她应遵循为这种情况预先规定的程序；
- > 确保环境条件（温度，可能还有湿度、压力、重力等）符合参数、工作性质等规定的规格；如果不符合，他/她应提出要求，并等待授权经理在对其影响进行评估后做出决定；
- > 按照一般程序提供服务：
 - 准备资源；
 - 技术运作和数据管理。
- > 签发文件并归档：
 - 根据质量程序和合同承诺提供校准证书、检验或测试报告等；
 - 系统记录原始数据和超出公差范围的测量值（调整或维修前）。
- > 以下列方式结束操作：
 - 在指定的 IT 系统上对技术和工业数据进行最终控制和记录；
 - 现场工作活动报告；
 - 适当的贴纸、标签、封条等。

9 你的责任

如果你发现任何人员参与了包括贿赂在内的违反本政策的行为，**必须立即向 Trescal 道德委员会报告此类行为。**

Trescal 严禁对善意提出或帮助解决这些问题的任何人进行报复。我们将保护举报人，并保证除诽谤、侮辱或恶意指控的情况外，调查将保密。

如果你对本政策、反贿赂法或与本政策或反贿赂法相关的允许行为有任何疑问，请通过 Trescal 诚信专线网站 trescal.integrityline.com 联系道德委员会。

本政策规定了全球所有人员和代表在代表 Trescal 与政府官员和其他人打交道时必须遵守的最低标准。

如果你对本政策或反贿赂法有疑问，遇到可能引起反贿赂问题的情况或不确定如何处理，请在行动前咨询 Trescal 道德委员会。所有人员都有责任根据 Trescal 政策防止、发现并向 Trescal 道德委员会成员报告违规事例。

任何人员都不会因为善意举报涉嫌违反本政策或反贿赂法的投诉或疑虑而遭到报复。
不遵守本政策的任何规定都可能导致纪律处分，严重违规者可能导致解雇或开除，以及民事或刑事指控。

10 保存记录

我们必须保存财务记录，并制定适当的内部控制措施，以证明向第三方付款的业务理由。
你必须申报并书面记录所有接受或提供的招待或礼品，并接受管理人员的审查。
你必须确保根据我们的政策提交所有与招待、礼品或向第三方支付的费用相关的费用报销申请，并具体记录支出原因。
与客户、供应商和业务联系人等第三方打交道的所有账目、发票、备忘录及其他文件和记录，都应严格准确、完整地编制和保存。不得保留“账外”账户以方便或掩盖不当付款。
所有记录必须至少保存五年，或根据适用的公司记录保存政策要求保存更长时间。

11 补充条款

风险管理部门有责任确保不断更新该政策，并向相关业务部门通报对该政策的任何材料修改。
各业务部门有责任确保将该政策传达给任何第三方（如代表）。
风险管理部门应确保对公司所有人员和相关第三方进行适当的反腐败培训。

12 参考资料、附件和附录

附表 1：道德委员会的工作范围和程序
附表 2：代表协议的建议遵守条款
道德章程
工作机会平等和尊严政策
QHSE 章程
全球环境、社会和治理政策

反对现代奴隶制和人口贩运声明
最佳实践章程
举报人政策

附表 1

道德委员会：工作范围和程序



道德委员会向首席执行官报告，负责对与集团活动有关的道德问题进行总体监督。

委员会：

- > 就所有伦理问题向首席执行官提出建议，无论是涉及委员会已进行独立调查的事项，还是涉及已提交给委员会的问题。
- > 将集团活动可能受到道德质疑的任何风险通知总经理。
- > 确保集团《行为准则》的分发，并提出其认为必要或适当的修订建议。
- > 就 Trescal 员工可能提出的有关应用或遵守以下规定的任何问题提出程序建议，并酌情以最严格的保密方式提供答复：
 - 特定情况下的《道德章程》和《行为准则》；
 - 日常工作中的平等、多样性和包容性原则；以及
 - 工作环境中的健康与安全。
- > 与相关业务部门一起审查与道德有关的任何口头或书面交流。
- > 为集团培训部门（包括 Trescal 学院）提供建议，将《道德章程》和《行为准则》的介绍纳入培训计划，特别是针对新员工和管理层的培训计划。

鼓励每个国家将可能引起道德问题的新项目和正在进行的业务活动中的拟议变更提前告知道德委员会。

集团首席执行官或任何员工均可就任何道德相关事宜向道德委员会提出建议。

委员会可自行决定只向请求其提供咨询意见的人作出答复。其成员不得透露任何请求其提供建议的人的身份，也不得披露可识别其身份的信息。

委员会还可主动审议任何与集团道德有关的事项。委员会有权访问集团的任何设施或子公司。

每年 6 月，Trescal 道德委员会都会召开一次会议，以改进自身的工作范围和程序。

Trescal 道德委员会每两年将进行一次风险评估，以确定我们业务中与贿赂有关的主要风险。风险评估包括我们的顾问和行政人员的意见。根据风险评估的结果，我们确定了 Trescal 在贿赂方面的主要风险。

附表 2

代表协议的建议合规条款

在协议的“报酬”部分，条款应规定顾问有义务根据公司的合理要求，提供有关其为公司工作的报告。协议应包括以下一般性反腐败合规保障措施：

“**【代表】**保证、同意并承诺，就本协议而言，他们或代表他们行事的任何一方都没有或不会从事不正当的付款活动。在本协议中，“不当支付活动”一词包括为任何非法目的或以任何其他违反适用的反贿赂或反腐败法律、法规、法令和/或政府官方命令或要求的方式，直接或间接向任何“公职人员”或私人提供、承诺提供、授权提供或提供任何资金、礼品、好处或其他有价物品，包括为加快政府例行或非例行行动而支付的任何款项。

【代表】还保证、同意并承诺遵守 Trescal 反贿赂政策。

任何违反本节规定的行为均被视为严重违反本协议，Trescal 有权立即终止本协议，扣留本协议规定的任何应付款项，并从**【代表】**处收取以前根据本协议支付的、可能直接或间接与有关违约行为相关的任何资金”。

根据具体情况，风险管理部门可能会要求在腐败相关风险较高的司法管辖区或环境中开展业务的代表实施其他保障措施。